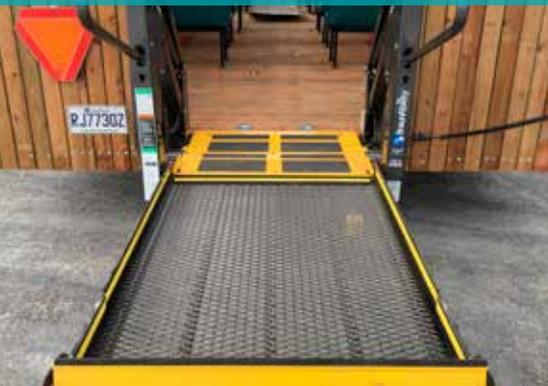




## Maquette tactile du **STADE OLYMPIQUE**

### VERGER LE GROS PIERRE

Dossier PAET



### SÉJOUR FRANCO-BELGE

Par Patrice Lamarche

### LES SUGGESTIONS DE MANON

Par Manon Dupras





3<sup>e</sup> ÉDITION

# EXPLOREZ SAVOUREZ ET VIVEZ LE QUÉBEC

PLUS DE

# 1800

ÉTABLISSEMENTS  
TOURISTIQUES  
AVEC ACCESSIBILITÉ  
PARTIELLE OU COMPLÈTE

**MONTRÉAL**  
**QUÉBEC**  
**LES RÉGIONS DU QUÉBEC**  
**AVENTURES EN PLEIN AIR**  
**HÉBERGEMENT**  
**TRANSPORT**  
**SERVICES DE VOYAGE**



## Sommaire

Éditorial	3
Actualités Kéroul	4
Dossier : Capsule historique du 40 <sup>e</sup>	6
Dossier : PAET	8
Voyage : Séjour Franco-Belge	10
Culture : Stade olympique tactile	12
Voyage : Suggestions de Manon	14
Nouvelles évaluations	15
Culture : Art thérapie	16
Le plein air pour tous : Voile adaptée	17

## Merci!

Kéroul remercie le ministère du Tourisme du Québec, le ministère de la Culture et des Communications et le Fonds d'aide à l'action communautaire autonome, pour leur appui financier à la réalisation de la revue *Le Baladeur*.



## Coordination

Julie-Anne Perrault

## Administration

Lyne Ménard

## Rédaction

Manon Dupras

Dominique Castonguay

René Kirouac

Patrice Lamarche

Julie-Anne Perrault

Michel Trudel

## Révision

Michèle Côté

## Graphisme

Karl Rowley, [krafix.com](http://krafix.com)

## Impression

Le Groupe

Communimédia inc.

Le Baladeur est publié  
4 fois l'an par :



Tél. : 514 252-3104

Télé. : 514 254-0766

4545, avenue Pierre-

De Coubertin

Montréal (Québec)

H1V 0B2

[infos@keroul.qc.ca](mailto:infos@keroul.qc.ca)

[keroul.qc.ca](http://keroul.qc.ca)

[lequebecpourtous.com](http://lequebecpourtous.com)

## La nouvelle loi sur le

# TAXI

## garantira-t-elle un service équivalent aux personnes handicapées?



Le projet de loi 17 du ministre Bonnardel prévoit une déréglementation importante du transport par taxi. On connaît l'inquiétude légitime des travailleurs de l'industrie du taxi, mais on a peu argumenté l'impact de cette réforme sur la qualité de l'offre, notamment celle dédiée à la clientèle handicapée.

La réforme annoncée abolit les territoires exclusifs de taxi et retire la limitation du nombre de véhicules pouvant les desservir. Le nouveau système de gestion de l'offre reposera dorénavant sur le contrôle des chauffeurs, des véhicules et des « répondants de service de transport autorisé ». Ce faisant, on élimine le concept des permis de taxi et leur valeur marchande.

**Ce que nous appréhendons avec le projet de loi est l'impact des exigences trop faibles pour les chauffeurs et leurs véhicules sur la qualité de l'offre, notamment celle dédiée à la clientèle handicapée.**

Notre inquiétude vient du fait que les expériences de déréglementation du taxi menées notamment aux États-Unis dans les années 80 n'ont pas démontré d'augmentation de la qualité du service ni de baisse de la tarification, ce qui a amené les autorités à réglementer à nouveau le taxi.

Quelles peuvent être les conséquences d'un abaissement des exigences? Une suroffre dans les zones centrales et en période de pointe, une baisse significative de l'offre dans les quartiers excentriques et les zones rurales, et une augmentation des tarifs à cause du

temps d'attente plus long pour les chauffeurs. Ajoutons que l'introduction d'Uber dans le marché new-yorkais s'est soldée par une augmentation de la congestion, de la pollution et une diminution des services offerts aux personnes handicapées.

Pour que le nouveau système de transport rémunéré de personnes par automobile mis de l'avant par le ministre Bonnardel puisse se conformer aux droits fondamentaux des personnes handicapées reconnus par nos chartes et par les conventions internationales, **Kéroul recommande que les « répondants de service de transport autorisé » soient tenus d'offrir aux personnes handicapées un service de transport équivalent à celui qu'ils offrent à l'ensemble de leur clientèle.** Cette mesure permettrait également de respecter la Politique de mobilité durable – 2030 du ministère du Transport du Québec.

La fixation d'un pourcentage arbitraire ne garantit pas la disponibilité du service. L'éventualité d'une réglementation équivoque comme le prévoit l'article 138 (3<sup>e</sup> alinéa) du projet de loi ne nous convainc pas. Afin d'assurer un service de qualité pour tous, **cette obligation universelle de « service équivalent »** devrait être inscrite dans la Loi.

**André Leclerc**

Président-directeur général et fondateur

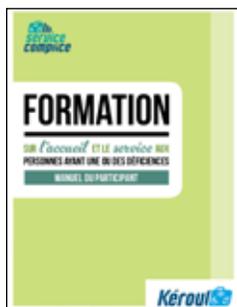
Consultez notre communiqué de presse sur notre site Web pour en savoir plus sur le sujet!

## Des forfaitistes et réceptifs du Québec formés pour un Service Complice



Le 10 janvier dernier, la formation **Service Complice** a été suivie pour la première fois par des représentants de certaines agences réceptives membres de l'association des Agences réceptives et forfaitistes du Québec (ARF-Québec). **Canada Découverte**, **Les Promotions Zone**, **GVQ-Canada**, **Les Aventures Makwa** et **Sentiers Privés** peuvent maintenant satisfaire à la demande croissante des personnes handicapées pour la planification et la vente de voyages accessibles!

## Un nouveau manuel du participant pour les formations **Service Complice**



La formation **Service Complice** fait peau neuve! Les formateurs de Kéroul l'ont retravaillée afin de vérifier que l'information transmise était encore à jour et représentait bien les différents types de clientèles ayant une déficience. Pour y arriver, différents organismes représentant ces clientèles ont été consultés.

Afin de permettre aux participants de suivre la formation avec un support visuel, nous avons conçu un nouveau manuel. Le guide met d'abord le participant en contexte sur la situation des personnes handicapées en général, pour ensuite élaborer à propos des différentes clientèles. L'impeccable graphisme a été assuré par notre formatrice Aube Savard.

## GO – Pour un Grand Montréal accessible



Discussions passionnantes, projets inspirants et occasions de collaborer étaient au menu de l'évènement **GO – Pour un Grand Montréal accessible**, tenu les 27 et 28 février derniers. Quelque 150 personnes issues autant du milieu communautaire que municipal s'y sont réunis autour de la cause de l'accessibilité universelle. L'évènement porté par **Formation AlterGo** et orchestré par l'Institut du Nouveau Monde, en compagnie d'une multitude de partenaires, a offert ateliers, conférences, discussions de groupe et réseautage. Kéroul a saisi l'occasion pour réfléchir aux différentes manières de porter l'accessibilité universelle dans la métropole.

## Isabelle Ducharme, lauréate de deux prix prestigieux



La présidente du conseil d'administration de Kéroul, bénévole chevronnée de longue date, s'est vue honorée grâce à deux prix bien particuliers : la Médaille du souverain pour les bénévoles et le prix Femme de valeur de L'Oréal Paris!

La Médaille du souverain pour les bénévoles reconnaît les réalisations bénévoles exceptionnelles de Canadiennes et de Canadiens de partout au pays, dans un large éventail de domaines. Elle rend hommage à leur passion,

leur dévouement et leur engagement communautaire. C'est Julie Payette, gouverneure générale du Canada, qui a remis le prix à Isabelle le 14 février dernier.

Les prix philanthropiques **Femmes de valeur** de L'Oréal Paris honorent chaque année dix femmes de valeur qui ont su se démarquer comme bénévoles. Une bourse de 10 000 \$ accompagne ce prix. Elle est remise à une organisation à but non lucratif, au choix de la lauréate. Le prix Femmes de valeur a été remis à Isabelle à Toronto le 8 mars dernier au cours d'une soirée haute en couleur. Elle a généreusement choisi Kéroul comme bénéficiaire de la bourse. Ça fait chaud au cœur!

Merci, Isabelle, pour ta précieuse collaboration depuis toutes ces années! Kéroul est fier de te voir ainsi récompensée.

## Nomination de Cédric Larouche au poste de conseiller en accessibilité



Kéroul accueille également Cédric Larouche au poste de conseiller en accessibilité. Dans les dernières années, il a œuvré au sein de **Tourisme Québec (QuebecOriginal)** ainsi que de la **Corporation de l'industrie touristique du Québec (CITQ)**. Il a aussi touché à d'autres sphères comme l'hôtellerie et les bureaux de renseignements touristiques. Sa polyvalence le distingue brillamment. Elle prend notamment ses sources dans sa formation en tourisme du Cégep de Saint-Félicien, basée sur trois spécialisations : service à la clientèle touristique, mise en marché de produits touristiques et gestion du développement des entreprises touristiques. Avec ses connaissances des différents milieux, Cédric est un bon atout pour l'équipe.

## Exploration tactile de l'autoportrait de Van Gogh



Le 21 mars dernier, **Tactile Studio** proposait l'expérience « Touchez Van Gogh » à la coopérative de solidarité Temps Libre. L'œuvre tactile « Autoportrait à mon ami Paul Gauguin » était accompagnée d'un enregistrement sonore nous guidant dans son exploration. Une immersion sonore fascinante mettant en scène une conversation poignante entre Van Gogh et Paul Gauguin était aussi à la disposition des participants. Parallèlement, l'artiste Khalid Fensab y présentait le vernissage d'une exposition d'œuvres d'enfants qu'il accompagne dans ses ateliers. Plusieurs d'entre eux sont également handicapés. Les employés de Kéroul présents sur place ont bien apprécié leur soirée riche en découvertes sensorielles!

## Salon Abilities de Toronto



Dans une optique de séduction, Kéroul a participé au salon Abilities à Toronto. Du 5 au 7 avril, le centre des congrès de Mississauga fourmillait de participants avides de découvrir de nouvelles opportunités pour améliorer leur qualité de vie. Abilities Expo vise à rassembler sous un même toit les produits et services nécessaires pour la communauté des personnes handicapées, leurs familles, leurs aidants naturels, leurs aînés et leurs professionnels de la santé. La Belle province faisait bonne figure grâce à la brochure et la plateforme Le Québec pour tous!

## 1<sup>er</sup> forum pour le loisir des personnes handicapées en Outaouais

Initiative de Loisir Sport Outaouais, cet événement d'un jour a sensibilisé les acteurs régionaux présents (municipalités, organismes communautaires, associations et club sportifs, milieu scolaire, etc.) aux bonnes pratiques en matière de loisir pour les personnes handicapées. Le 20 mars, les participants ont suivi des conférences dynamiques portant sur des thèmes actuels et concrets. Kéroul y présentait d'ailleurs une conférence sur l'accessibilité des événements.

## Où sortir sans limites



Le projet « Où sortir sans limites » de l'Association des personnes avec une déficience de l'audition (APDA) est un microsite avec une carte interactive qui affiche les lieux accessibles aux personnes malentendantes partout au Québec. Plusieurs lieux identifiés proviennent de la base de données de Kéroul!

## Journée d'information sur les services en déficiences physiques

Le Comité des usagers de l'IRDPO a organisé une journée d'information sur les services en déficiences physiques à Québec. Le 30 mars, les participants ont pu découvrir une panoplie d'organismes et d'entreprises ayant pour mission d'améliorer leur qualité de vie. Kéroul y a tenu un kiosque, histoire de les faire rêver à leur prochaine escapade!

## Troisième édition de la brochure Le Québec pour tous



Une nouvelle édition du Québec pour tous est sortie! Fidèle à ses habitudes, cette brochure vous offre trucs et conseils pour un séjour réussi et sans souci au Québec. Hébergement, transport et sorties vous sont proposés. La grande nouveauté cette année est la thématique du plein air. Vous découvrirez quels parcs sont les mieux adaptés pour les personnes à mobilité réduite, quelles plages détiennent un hippocampe, et quelles activités extérieures gagnent en popularité dans la région!

## Décès de Diane Bourgeois, formatrice chez Kéroul



C'est avec le cœur gros que l'équipe de Kéroul a appris le décès de Diane Bourgeois, formatrice pour la région de Québec depuis 1997 (22 ans!). Elle est décédée le 7 mars 2019 à l'âge de 66 ans. D'abord une employée dévouée et passionnée, elle était très chaleureuse et inspirante lors de l'animation des cours auprès des étudiants et travailleurs de l'industrie touristique. Selon sa volonté, sa famille se réunira en toute intimité pour lui rendre hommage. En guise de sympathie, elle apprécierait des dons à la fondation MIRA pour permettre à d'autres personnes avec un handicap de poursuivre leur route.

# LA ROUTE ACCESSIBLE

PAR RENÉ KIROUAC

## CAPSULES HISTORIQUES POUR L'ANNÉE DU 40<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE KÉROUL

À l'occasion des 40 ans de Kéroul, *Le Baladeur* publiera une série de quatre articles évoquant des épisodes marquants de son histoire. Dans la présente édition, nous vous présentons *La Route Accessible*.

### L'IDÉE

Le concept de *La Route Accessible* s'inspire de la Route verte, un réseau croissant de voies cyclables à travers le Québec. C'est Louis Jolin qui a eu l'idée du nom, à l'occasion d'un remue-méninge du comité consultatif. On en retrouve déjà la mention en 1998, dans un projet triennal d'embauche de personnes handicapées. Après l'avoir peaufiné, Kéroul en fait son projet prioritaire lors de la troisième rencontre interministérielle, en avril 2004. Il reçoit un accueil très favorable de quelques ministères, dont celui du Tourisme.

2006



2008



2017



### L'OUVERTURE OFFICIELLE

Deux années de travaux préparatoires sont nécessaires. Le 10 juillet 2006, Kéroul procède au lancement de la brochure *AccessiB, la route pour tous*, en présence de Françoise Gauthier, ministre du Tourisme. Le document contient une liste d'établissements touristiques et culturels entièrement accessibles répartis dans cinq régions du Québec. À la différence du guide *Le Québec accessible*, qui en est à sa sixième édition et qui présente à la fois les établissements partiellement et entièrement accessibles, *AccessiB* n'inclut que ces derniers; de plus, leur personnel a été initié à l'accueil aux voyageurs handicapés. L'originalité de ce nouveau produit est qu'il s'appuie sur une masse critique d'endroits situés dans des régions limitrophes, reliés entre eux par un réseau continu d'itinéraires potentiels complètement accessibles.

### LES RÉGIONS PARTICIPANTES

Pour l'inauguration en 2006, cinq régions répondent présent, soit Montréal et Québec, ainsi que la Montérégie, les Cantons-de-l'Est et Chaudière-Appalaches. L'année suivante, l'Outaouais vient s'ajouter, suivi du Saguenay-Lac-Saint-Jean en 2008, puis de l'Abitibi-Témiscamingue et de Laval en 2009. Un triplé est réussi en 2010, avec Charlevoix, les Laurentides et Manicouagan, pour un total de 12 régions. La Route s'enrichit de la Mauricie en 2011, du Centre-du-Québec en 2012 et de Lanaudière en 2013. Un doublé est réalisé en 2014 avec le Bas-Saint-Laurent et la Gaspésie. Il faudra attendre 2016, soit dix ans après le lancement inaugural, pour inclure les Îles-de-la-Madeleine.

### LES ENTREPRISES PARTICIPANTES

Pour faire partie de *La Route Accessible*, une entreprise doit avoir obtenu la cote « accessible » (accessibilité complète). Elle doit aussi avoir offert à son personnel la formation *Service Complice* de Kéroul. De 40 établissements accessibles en 2006, la Route passera à plus de 300 dix ans plus tard.

### CHEFS DE CHANTIER, OUVRIERS, ETC.

Pour bâtir une telle Route, il faut beaucoup de monde. Rendons hommage aux évaluatrices et évaluateurs des établissements, aux formatrices et formateurs du personnel, aux propriétaires et employés des établissements touristiques, ainsi qu'aux partenaires associatifs et gouvernementaux. Une mention particulière va aux services

de coordination, assurés successivement par Isabelle Ducharme, Marie Renaud, Monique Bouchard et Jean-François Lavoie.

### INFORMATION ET PROMOTION

La première brochure publiée lors du lancement a été préparée par l'agence de publicité BCP. Kéroul publiera chaque année un nouveau document d'information, qui reflétera les additions de régions et d'entreprises, et les orientations stratégiques. Par exemple, en 2007, c'est un fascicule très attrayant, adoptant le format utilisé par les Associations touristiques régionales (ATR) pour leurs guides touristiques; publié en français et en anglais. En 2009, Kéroul instaure une collection de cartes routières en trois temps : Histoire et civilisation (2009), Sciences, arts et culture (2010), Grande nature et villégiature (2011). La trilogie est assortie d'escapades familiales : les parcs animaliers (2009), les parcs et les jardins du Québec (2010), plein air, camping et pistes cyclables (2011). On le voit bien, la Route offre plusieurs options. Pour la septième édition en 2012, on adopte le format d'une brochure sous le titre « Vivez le Québec comme jamais! ». En 2014, on passe de la brochure offrant un répertoire technique des ressources au style magazine, plus facile à consulter.

En 2017, un grand virage s'opère. Kéroul part du constat que le niveau d'accessibilité requis étant intimement lié aux limitations de chaque personne, les besoins diffèrent beaucoup. Or, pour plusieurs touristes, dont de nombreuses personnes âgées, un grand nombre d'établissements et d'activités « partiellement accessibles » feront l'affaire. Sous le titre « Le Québec pour tous », le magazine élargit son contenu. Il intègre non seulement les 250 établissements entièrement accessibles, mais également tous ceux qui sont partiellement accessibles, portant le nombre d'options à plus 1 700.

De leur côté, les partenaires de Kéroul feront régulièrement écho à la Route dans leurs publications, qu'il s'agisse du ministère du Tourisme, des Associations touristiques régionales, ou encore des associations pour les droits des personnes handicapées.

### LE SITE WEB

*La Route Accessible* obtient son propre site Web en 2009, en versions française et anglaise. À compter de juin 2017, un nouveau portail vient remplacer

celui de *La Route Accessible*, pour refléter le virage qui intègre maintenant les organisations partiellement accessibles aux outils d'information et de promotion. Tout comme le nouveau magazine, il se nomme *Le Québec Pour Tous.com*.

## LES PARTENAIRES

*La Route Accessible* engage plusieurs types de frais : évaluations, publications, promotion et distribution. Dès son lancement, la Route a pu compter sur plusieurs partenaires d'affaires. Au fil des années, les soutiens les plus constants lui viendront de Développement Économique Canada et du ministère du Tourisme, auxquels se joindra Aéroports de Montréal. Les ATR seront avant tout des partenaires de service. Graduellement, elles contribueront financièrement à la promotion des entreprises accessibles. En 2016, une entente

spéciale est conclue avec le ministère de la Santé et des Services sociaux, qui s'engage à distribuer le magazine dans son réseau. C'est ainsi que durant l'exercice 2017-2018, plus de 15 000 exemplaires seront distribués dans les CIUSSS, justifiant une croissance du nombre de copies imprimées.

## LES IMPACTS

Les impacts de *La Route Accessible* et de son dérivé *Le Québec pour tous*

### 1 - Des résultats mesurés

Il est important pour Kéroul de s'appuyer sur des faits observés pour orienter ses actions. Dès 2008, il veut mesurer la fréquentation des sites dont il fait la promotion. Chaque année, en octobre, il procédera à une « veille touristique ». Pour la saison 2017, entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 30 septembre, on recensera auprès de 100 établissements 53 095 visiteurs handicapés et 12 295 accompagnateurs.

Or, *Le Québec pour tous* compte 1 700 adresses! Ça fait beaucoup de monde dans le trafic!

### 2 - Une reconnaissance internationale

En novembre 2010, l'Organisation mondiale du tourisme remet son prix Ulysse à Kéroul pour *La Route Accessible*, dans la catégorie « innovation dans les organisations non gouvernementales ». Kéroul s'empresse de partager ce prix prestigieux avec tous ceux et celles qui ont contribué à la construction de *La Route Accessible*, notamment avec les régions touristiques participantes. Un tel honneur soutient la crédibilité du projet, et en conforte les promoteurs et les partenaires.

### 3 - Un outil intégrateur pour la suite

Aujourd'hui, la construction de *La Route Accessible*, maintenant élargie dans *Le Québec pour tous*, se poursuit. Le réseau devient de plus en plus intéressant et utilisé. Des efforts considérables sont investis dans la mise à jour de la base de données. L'accent est mis actuellement sur une intégration accrue des expériences touristiques mises de l'avant par le ministère du Tourisme du Québec, soit le plein air et le tourisme gourmand. Consolidation et expansion dirigée, voilà un programme qui annonce encore beaucoup de développements.

*Une présentation complète de La Route Accessible sera intégrée à la biographie d'André Leclerc, PDG fondateur de Kéroul, à paraître à l'automne 2019.*



2006 : Fascicule horizontal, agence BCP.



2007 : Brochure verticale, conception et production par Karl Rowley de Krafix, jusqu'à ce jour.

2008



2009 : Refonte sous forme de carte routière thématique



2010



2011



2012 et 2013 : Brochure



2014 : Magazine



2015



2016



2017 : Nouvelle formule élargie



2018



2019

## PAET

50 000 \$  
PAR ÉTABLISSEMENT

**PROGRAMME  
D'ACCESSIBILITÉ DES  
ÉTABLISSEMENTS  
TOURISTIQUES**  
Bonification  
de l'aide financière  
à 50 000 \$ et  
bilan des  
18 subventions  
accordées


[www.paet.quebec](http://www.paet.quebec)

Kéroul Québec

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que Kéroul a reçu l'annonce du ministère du Tourisme de la bonification de l'aide financière accordée aux projets dans le cadre du programme d'accessibilité des établissements touristiques (PAET) 2017-2022. Les établissements touristiques auront maintenant accès à une subvention maximale de 50 000 \$. La subvention depuis le lancement du programme en 2017 était de 20 000 \$.

Grâce à cette bonification, plus d'établissements touristiques pourront améliorer leurs installations pour ainsi mieux répondre aux besoins grandissants de la clientèle ayant une incapacité en atteignant la cote accessible de Kéroul ou pour bonifier leur offre déjà accessible. Cette aide supplémentaire sera particulièrement pratique pour les établissements d'hébergement.

Dans la foulée, Kéroul en profite pour annoncer les 18 projets qui ont bénéficié jusqu'à maintenant d'une aide financière.

Depuis le lancement en novembre 2017, plus de 90 demandes ont été reçues. Au moment du dépôt de ces demandes, la subvention maximale était de 20 000 \$ et un établissement

touristique ne pouvait être soutenu financièrement qu'une seule fois dans le cadre du PAET. À la suite de l'annonce du Ministère, un établissement qui en fera la demande pourra proposer un nouveau projet pour obtenir le montant résiduel de 50 000 \$. Un projet déjà soutenu par le programme et qui avait obtenu le maximum de 20 000 \$ pourra voir sa contribution augmenter jusqu'à 50 000 \$, toujours à la suite d'une demande de la part du promoteur et à une analyse positive du dossier.

Pour information, consultez [www.paet.quebec](http://www.paet.quebec).

## LE PAET EN BREF

Le Ministère a confié la gestion du PAET à Kéroul, partenaire privilégié du Ministère en matière d'accessibilité depuis 1987. Ce programme a pour objectif de permettre aux entreprises touristiques ciblées d'obtenir un soutien financier pour la transformation ou l'amélioration de leurs infrastructures, et ce, afin de les rendre accessibles ou de bonifier leur offre déjà accessible.

Kéroul accompagne chacun des promoteurs en réalisant une visite de l'établissement touristique afin de relever les éléments à corriger pour atteindre la cote accessible Kéroul.

Le programme prendra fin le 31 mars 2022 ou lors de l'épuisement de l'enveloppe budgétaire de 5 M\$. Soumettez votre projet sans tarder.

## Établissements touristiques admissibles

- Hébergement
- Attrait touristique
- Service touristique
- Lieu d'accueil et de renseignements touristiques
- Restaurant situé dans l'une des catégories touristiques précédentes

Ces établissements doivent être répertoriés sur le site [QuebecOriginal.com](http://QuebecOriginal.com).

Vous pouvez consulter [paet.quebec](http://paet.quebec) pour connaître les détails de ce programme et le [site du ministère du Tourisme](#) pour connaître les autres programmes d'aide financière destinés aux entreprises touristiques.

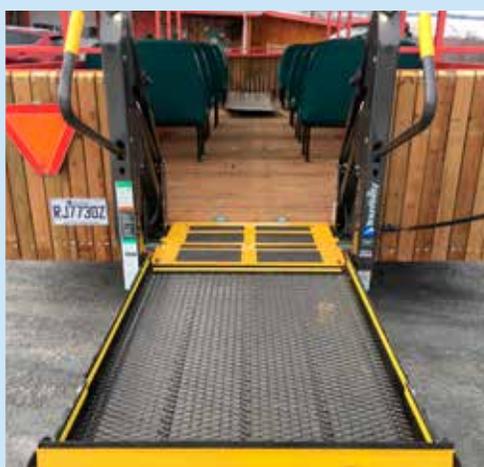
## CONTACT

**Nathalie Roy**

Coordonnatrice du Programme d'accessibilité des établissements touristiques

514 252-3104

[paet@keroul.qc.ca](mailto:paet@keroul.qc.ca)



## Un exemple inspirant : Verger Le Gros Pierre

Le Verger Le Gros Pierre est un des premiers établissements à avoir complété toutes les étapes du PAET. Ce verger de plus de 8 000 pommiers était déjà accessible, ce qui permettait à tous de profiter de l'autocueillette, du sentier d'interprétation de la pomme et de la boutique, là où l'on peut déguster un succulent jus de pomme nature et des pâtisseries cuisinées sur place. Il restait néanmoins un grand obstacle : celui de la balade en tracteur. Le Programme d'accessibilité des établissements touristiques est tombé à point.

Quelques mois après le lancement du programme, les propriétaires Gaëtan Gilbert et Mélanie Éliane Marcoux ont déposé une demande d'aide financière en ce sens. La construction d'une charrette accessible pour pouvoir offrir la balade au verger était primordiale pour eux afin que les personnes en fauteuil roulant ne soient plus séparées du reste du groupe.

Alors à ses balbutiements, le programme d'aide aux établissements touristiques a été ajusté pour répondre à ce type de demande. Gaëtan Gilbert a grandement apprécié le processus. Il précise que le formulaire était clair et facile à remplir. Les réponses à ses questions par courriel ou par téléphone ne se faisaient pas attendre : tout était réglé chaque fois en moins de 24 heures. Les propriétaires se sont ainsi sentis bien appuyés par l'organisation.

Après la préparation de sa demande incluant des plans de conception, la nouvelle charrette a pris forme. La rampe motorisée BraunAbility a été installée à l'arrière de la charrette et des ancrages au sol ont été ajoutés pour assurer la sécurité des passagers. Tout est fin prêt pour recevoir les premiers visiteurs ayant une incapacité la saison venue!

Ce n'est pas tout : considérant que l'enveloppe du PAET vient d'augmenter de 20 000 \$ à 50 000 \$ par établissement, les propriétaires du Verger Le Gros Pierre comptent maintenant faire une nouvelle demande. Un ouvre-porte automatique et des tables de pique-nique adaptées pourraient bientôt apparaître sur le site. En voilà, des entrepreneurs soucieux de leur clientèle!

**Verger Le Gros Pierre**  
6335, route Louis-S.-St-Laurent  
Compton, Québec  
819 835-5549  
[vergergrosPierre@gmail.com](mailto:vergergrosPierre@gmail.com)  
[www.grosPierre.com](http://www.grosPierre.com)

## PROJETS RETENUS DANS LE CADRE DU PAET

ÉTABLISSEMENT	UTILISATION	RÉGION	SUBVENTION
Chalet DORÉMI	Parcours sans obstacles et améliorations (chambre, cuisine et salle de bain)	Saguenay-Lac-Saint-Jean	20 000 \$
Club de Golf Victoriaville ltée	Aménagement du parcours sans obstacles et salle de toilette accessible	Centre-du-Québec	20 000 \$
Club VTT de la Matapédia inc. – Chutes à Philomène	Accès du stationnement vers les services, table adaptée et toilette à compost accessible	Gaspésie	20 000 \$
Corporation de gestion des marchés publics de Montréal – Marché Maisonneuve	Rénovation des salles de toilettes et ajout d'un ouvre porte automatique	Montréal	9 444 \$
Corporation pour la mise en valeur du Bois de l'Équerre	Construction d'une rampe d'accès et une plateforme surélevée pour observer la friche, les oiseaux et les papillons qui y virevoltent.	Laval	20 000 \$
Érablière Bernard S.E.N.C.	Amélioration du parcours sans obstacles et aménagement d'une salle de toilette accessible	Cantons-de-l'Est	20 000 \$
Fromagerie Pied-de-Vent inc.	Amélioration de l'accès à la visite de la ferme et à la boutique	Îles-de-la-Madeleine	13 329 \$
Héritage Saint-Bernard	Ouvre-portes automatiques qui donnent accès aux sentiers	Montréal	9 303 \$
Hôtel Continental	Rénovation des salles de toilettes publiques	Abitibi-Témiscamingue	20 000 \$
La corporation de l'Étincelle	Aménagement d'une aire de jeux extérieure et descente vers la plage	Lanaudière	20 000 \$
La Terre des Bisons	Amélioration du parcours sans obstacles	Lanaudière	14 713 \$
Le Flanc Nord, verger & cidrerie	Amélioration de l'accès à la boutique, la terrasse et au verger	Montréal	20 000 \$
Les Amis des Jardins de Métis	Aménagement de rampes d'accès vers les bâtiments et ouvre-porte automatique	Gaspésie	20 000 \$
Resto-bar du complexe hôtelier Amosphère	Rénovation de la salle de toilette	Abitibi-Témiscamingue	20 000 \$
Resto-Pub La Révolte de l'Auberge le Caribou	Aménagement espace de stationnement réservé et rénovation de la salle de toilette	Gaspésie	20 000 \$
Verger Champêtre	Amélioration de la visite de la ferme et de la boutique.	Cantons-de-l'Est	15 177 \$
Verger le Gros Pierre	Charrette adaptée pour des balades au verger	Cantons-de-l'Est	20 000 \$
WOW Freli Alpagas inc.	Réaménagement de l'accueil et ajout d'une salle de toilette accessible	Cantons-de-l'Est	20 000 \$
<b>TOTAL DES SUBVENTIONS</b>			<b>321 966 \$</b>

## Un séjour FRANCO-BELGE à vitesse grand V



PAR PATRICE LAMARCHE

En 2014, je suis allé au premier *Sommet mondial Destinations pour tous*, tenu à Montréal. Quatre ans plus tard, ce même Sommet était tenu à Bruxelles. Il y a un peu plus d'un an, j'ai reçu ma première invitation à ce Sommet. Cependant, comme il avait lieu du 30 septembre au 2 octobre et que je déteste le froid, je me suis planifié un séjour de six jours dans le sud de la France la semaine précédente.

Tout comme pour mes quatre derniers voyages, j'ai pu partir avec mon copain Jean-Sébastien qui, en plus de me donner de très bons soins, est également vidéaste-cinéaste. Il peut donc immortaliser nos voyages sur photos et en vidéo.



À chacune des gares, il y a un levier semblable à celui-ci.



Tous les trains ne possèdent pas d'aussi belles cabines, mais nous sommes toujours en première classe.

### LE TGV

Dès notre arrivée à l'aéroport Charles-de-Gaulle, nous avons demandé un transfert à la gare. Je voulais expérimenter le TGV. J'avais tellement entendu de bons commentaires concernant ce moyen de transport. Avant de partir, quelqu'un m'avait dit que ce n'était pas nécessaire d'acheter nos billets de TGV avant d'être rendu sur place. Nous les avons donc achetés à la billetterie de la première gare. Erreur! Les billets pour les personnes à mobilité réduite doivent préférablement être achetés à l'avance, directement sur le site de la Société Nationale de Chemins de fer ([www.oui.sncf](http://www.oui.sncf)).

C'était encore plus pratique dans une situation comme la nôtre, où on prenait le TGV 20 fois en 11 jours.

En France, dans les aéroports et les gares, lorsqu'on est à mobilité réduite, dès que nous approchons des portes d'entrée de l'édifice, une personne de la sécurité vient à notre rencontre pour nous « prendre en charge », selon leur propre expression. Sinon, on se dirige directement au kiosque d'informations où nous sommes passés en priorité. Certaines personnes qui attendent également en ligne vont maugréer, d'autres vont vous manifester des signes d'impatience. Persistez et prenez votre place, car malheureusement, si on attend que quelqu'un nous fasse de la place, on risque d'attendre très longtemps. Je m'excuse auprès des lecteurs français. C'est un commentaire très personnel, mais que j'ai entendu à maintes reprises et par des utilisateurs français également.

### MARSEILLE

Je voulais aller à Marseille, car il s'agit d'une des plus vieilles villes de France (600 av. J.-C.) et il faisait encore entre 23° et 27°, à ce moment-là de l'année.



Gare Saint-Charles à Marseille (la vue de la ville à partir du haut de l'escalier est splendide).

Là-bas, nous avons expérimenté le tramway et les autobus adaptés. La partie du tramway qui est accessible sillonne la rue Canebière, jusqu'au Vieux-Port. Pas très long, mais merveilleux.

Les autobus sont tous adaptés. Le seul problème, c'est que les rampes sont parfois dysfonctionnelles. Dans d'autres cas, le conducteur ne veut tout simplement pas la faire fonctionner. Les autobus restent très fonctionnels, je dirais à 80 %. Nous n'avons pas visité énormément d'établissements, mais le Vieux-Port en vaut vraiment la peine.



Cette rampe nous permet d'accéder au promontoire de la plage.

## MONTPELLIER

Ensuite, nous avons passé une journée à Montpellier. Nous avons visité le Centre historique et le Carrousel de la place de la Comédie, situés à 1 km de la gare St-Roch.

C'était vraiment bien!



Le Carrousel au Centre de l'immense Place de la Comédie.

## TOULON

Le lendemain, nous partions pour Toulon, un village de bord de mer, situé sur la Côte d'Azur. La Côte d'Azur compte Toulon, Saint-Tropez, Canne, Nice et va jusqu'à Monaco, aux portes de l'Italie. Là-bas également, les autobus sont tous adaptés. Cependant, la gare n'est pas tellement loin du Vieux-Port. Nous nous sommes donc rendus par nos propres moyens.

Nous avons marché (roulé) 20 minutes avant de rejoindre le Vieux-Port. Un port comme je les aime : énormément de voiliers, ainsi que plusieurs petits bateaux de pêche.



La vue des voiliers et des bateaux de pêche sur le bleu azur de l'eau est incroyable.

Un peu plus loin, il y avait quelques plages. Des plages plutôt brunes, faites de galets, pas très comparables aux plages du sud que l'on connaît. Cependant, ce type de plage nous permet de rouler jusqu'à la mer. C'est le bleu - l'azur - de l'eau qui me fascinait. En revenant, nous sommes arrêtés, à un restaurant du Vieux-Port, puis nous avons perdu le contrôle du temps à cause d'histoires de toilettes et de lecteur de caisse défectueux. Résultat : nous avons manqué notre train! Nous avons dû dormir dans la gare, car le prochain train pour Marseille était seulement prévu à 5 h 30.

Nous sommes revenus à Marseille à 7 h 30. Nous nous sommes couchés avant de repartir vers le centre d'achats du Vieux-Port. Il y a un immense balcon-terrace donnant vue sur la mer avec des couchers de soleil magnifiques, de bonnes bières et de la bonne bouffe. Regarder les bateaux passer à partir de cette terrasse située tout au haut du centre d'achat, tout en mangeant et prenant un verre, est magique.

## LILLE ET LA BELGIQUE

Le lendemain, nous repartions pour Lille (4 h 30 de TGV). Lille est située au nord de la France, tout près de la frontière de la Belgique. Les trois jours suivants, nous avons voyagé à Bruxelles (35 minutes), matin et soir. La première fois, ce fut pour assister au cocktail de bienvenue du Sommet Destinations pour tous. Par la même occasion, nous avons pris le temps d'aller visiter la Grande-Place de Bruxelles. J'ai adoré l'architecture de tous ces bâtiments, l'interaction avec les gens et, bien sûr, le chocolat et la bière belge... mais pas les deux ensembles.



La Grande Place de Bruxelles est vraiment un incontournable. Il s'agit d'un endroit où les gens se rassemblent pour festoyer, acheter des souvenirs à un prix faramineux et admirer l'incroyable architecture.

Le 1<sup>er</sup> et le 2 octobre, nous assistions au Sommet auquel participaient 400 personnes venues de 42 pays différents. Je n'élaborerai pas trop sur le Sommet, car d'autres personnes beaucoup plus qualifiées que moi le feront. Je dirai simplement que celui-ci était, encore une fois, des plus géniaux. Merci au comité organisateur.

Le lendemain, nous sommes allés à Paris. Rendus à la gare du Nord (Centre-Ville de Paris), nous avons pris le taxi (G7), pour aller sur les Champs-Élysées voir l'Arc de Triomphe.



Jean-Sébastien devant l'Arc de Triomphe, situé à la Place Général de Gaulle, juste au bout des Champs-Élysées. Cette rue est reconnue comme une des plus belles au monde.

Le jour suivant, nous revenions au Québec, où j'ai pu me reposer puisque j'étais exténué. Ça a valu la peine, car j'ai adoré mon voyage!

Une maquette tactile du

# STADE OLYMPIQUE

pour les personnes ayant une déficience visuelle

La Tour de Montréal et le Stade olympique peuvent désormais être explorés du bout des doigts. Les deux composantes emblématiques du Parc olympique ont été en effet reproduites sous forme de maquette tactile pour personnes ayant une déficience visuelle, grâce à une collaboration entre le Parc olympique, Kéroul et Tactile Studio.

Ce premier projet du genre au Québec permet de rendre ce bijou architectural accessible aux personnes ayant une déficience visuelle, bien qu'un public extrêmement plus large puisse également en profiter. La maquette deviendra un point attrayant pour tous les visiteurs souhaitant comprendre la structure du Stade olympique.

L'installation est composée de trois éléments : l'ilot global en bas-relief, un plan de coupe ainsi qu'une maquette de 40 centimètres. L'ilot situe les différents éléments sur le site olympique, la coupe démontre la spectaculaire composition du Stade, et la maquette permet de comprendre sa forme elliptique, de toucher son toit et de découvrir l'inclinaison de sa tour.

« Cet exercice d'interprétation, essentiel, s'inscrit dans nos efforts de faire connaître le Parc olympique à un plus large public », affirme Michel Labrecque, président-directeur général

du Parc olympique. « Faire comprendre l'architecture unique du Stade olympique et de sa Tour à une personne non-voyante est un défi en soi; et c'est pour cette raison que nous avons décidé d'embarquer dans ce projet, et le résultat dépasse nos attentes! », conclut-il.

La conception de la maquette a été confiée à Tactile Studio, installé depuis un an à Montréal, après avoir développé en France pendant dix ans des solutions d'accessibilité sensorielle. Cette agence de design offre la création et fabrication d'objets, de maquettes et de plans à destination des personnes en situation de handicap. Tactile Studio a notamment à son actif des projets au Musée du Louvre, Musée d'Orsay et plus récemment au Musée de l'agriculture et de l'alimentation du Canada et au Royal Ontario Museum.

« L'enjeu pour Tactile Studio fut de permettre à tous et en particulier aux personnes déficientes visuelles de découvrir par le toucher l'architecture spectaculaire du Stade olympique. Il fallait évidemment respecter les singularités techniques du site à savoir une tour inclinée, avec un porte à faux important, ainsi que des câbles soutenant la toile du toit, tout en répondant aux spécificités de la découverte par le toucher. Cette réalisation est une réussite technique et esthétique », souligne Aurélie Fleury, Directrice Tactile Studio.



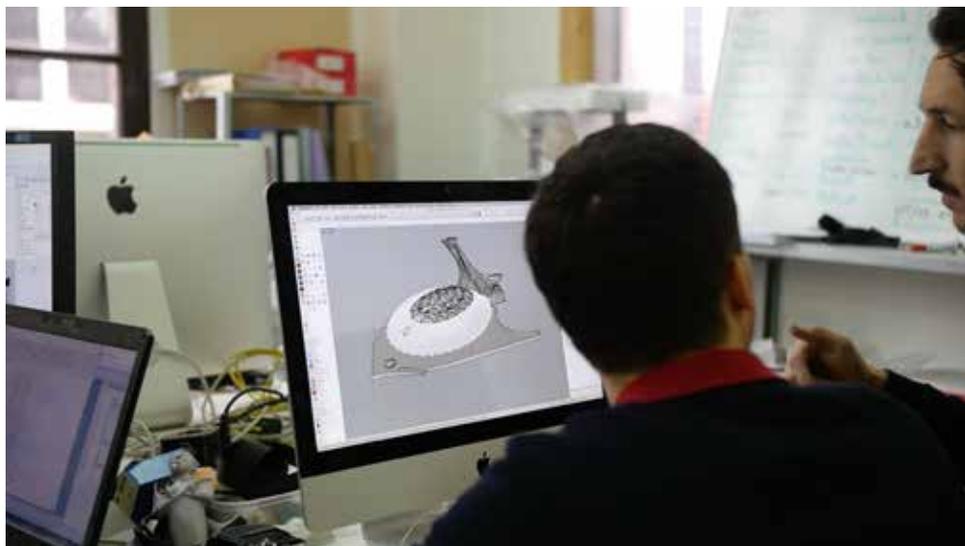
PARC  
OLYMPIQUE

En 2017, Tactile Studio avait d'abord approché Kéroul, l'organisme dont la mission est de favoriser l'accessibilité du tourisme et la culture, afin de vérifier les possibilités de développement sur le territoire. Kéroul avait tout de suite perçu le potentiel de l'entreprise. Ce n'est que quelques mois plus tard qu'une idée concrète a germé. En tentant de faire visiter le site olympique à un collaborateur belge aveugle, un défi de taille a été constaté : sa description était très difficile!

« Enfin, nous pourrions toucher au Stade olympique! La direction du Parc olympique a pris une excellente décision en pensant aux différents types de personnes handicapées », ajoute André Leclerc, président-directeur général et fondateur de Kéroul. « Nous espérons que cette maquette inspirera d'autres institutions à développer des projets du genre. »

La maquette tactile de la plus haute tour inclinée du monde est un projet novateur permettant à la fois de renforcer l'accessibilité du site aux personnes en situation de handicap, tout en valorisant l'architecture exceptionnelle du site olympique. Il s'agit d'un bel exemple de partenariat réussi pour faciliter l'accès pour tous à la culture.





**D'AUTRES PROJETS DE TACTILE STUDIO**

Agence de design spécialisée pionnière sur les sujets d'accessibilité universelle et sensorielle, Tactile Studio travaille depuis 10 ans avec des institutions artistiques, culturelles et touristiques d'envergures. Elle les accompagne dans la définition de leurs projets d'accessibilité et en fabriquant des supports sensoriels concrets. Experte en accessibilité universelle l'entreprise est présente à Montréal, Berlin, Londres et Paris et a réalisé plus de 350 projets européens et internationaux.



**Royal Ontario Museum, Toronto :**  
*Trésor d'un royaume du désert :*  
*Les arts royaux de Jodhpur*  
*Zuul : Vie d'un dinosaure cuirassé*

**Musée de l'agriculture et de l'alimentation, Ottawa :**  
 Chiffre-Déchiffre

## LES SUGGESTIONS DE MANON

PAR MANON DUPRAS

Depuis plusieurs années, mon conjoint et moi prenons nos vacances au Québec et dans les provinces maritimes. Depuis mon accident vasculaire cérébral en 2010, nous sommes en mode exploratoire afin de dénicher des endroits qui sont accessibles en quadriporteur ou en fauteuil roulant manuel. C'est un plaisir pour moi de partager mes découvertes, en espérant que celles-ci soient utiles, ou à tout le moins inspirantes.

### Le parc de l'île Saint-Quentin

Trois-Rivières

Ce parc familial situé au confluent de la rivière Saint-Maurice et du fleuve Saint-Laurent, possède 2,3 km de pistes cyclables asphaltées ou en terre battue qui fait le tour de l'île. On y trouve plusieurs aires de pique-nique, une plage ainsi qu'une vue magnifique. Sur l'île, il y a une passerelle en bois de 750 m avec des panneaux d'interprétation qui nous renseignent sur la faune et la flore environnante. Cette passerelle traverse une forêt et surplombe un secteur de l'île qui est submergé au printemps par la crue des eaux.

Nous avons passé une journée complète sur l'île, du pur bonheur. Pour vous mettre en appétit et vous aider à planifier votre escapade, je vous invite à consulter leur site Web qui est très bien documenté.



### Le parc Havre du souvenir

L'Islet-sur-Mer

Le parc du Havre du souvenir se situe à L'Islet-sur-Mer, plus précisément à la halte municipale à deux pas du Musée Maritime. C'est l'endroit idéal pour faire une pause dîner en bordure du fleuve. On y trouve un petit resto-bar avec terrasse et une aire de pique-nique y est aménagée. Le menu est simple et délicieux. Attendant au bistro, il y a une petite salle de spectacle où des artistes locaux offrent un spectacle toutes les fins de semaine de la saison estivale. L'ambiance y est superbe. Pour accéder à la salle et au bistro, la municipalité a aménagé une petite rampe. Ce qui rend l'endroit encore plus agréable, c'est que tout est au même niveau du stationnement au quai, où l'on peut profiter de merveilleux couchers de soleil au son des vagues. Sur ce même site a lieu chaque année Sable et glace, une compétition de sculpture sur sable et sur glace en plein mois de juillet! Assez impressionnant.

Tant qu'à être dans le coin, pourquoi ne pas poursuivre jusqu'à Saint-Jean-Port-Joli faire un petit tour au Parc des Trois Béréts? Ces dernières années, la municipalité a investi dans des travaux d'aménagement afin de rendre le quai encore plus accessible.





# Nouvelles évaluations

Ces nouvelles évaluations pourraient bien vous inspirer pour vos prochaines sorties! Consultez nos fiches en ligne pour obtenir plus de détails sur leur niveau d'accessibilité.

= Accessible = Partiellement accessible



## PARC NATIONAL DU MONT SAINT-BRUNO

MONTÉRÉGIE



À quelques kilomètres de la région métropolitaine, le [parc national du Mont-Saint-Bruno](#) est le lieu idéal pour un bain de forêt accessible! Cinq lacs, un verger, un moulin historique et des dizaines de kilomètres de sentiers font de ce parc un véritable îlot de nature en milieu urbain. Le sentier du Petit-Duc, long de 1,5 km, a été conçu spécifiquement pour les personnes à mobilité réduite. En hiver, un Ski-Vel est aussi disponible gratuitement selon les conditions de neige.



## CAMPING AVENTURE MÉGANTIC

CANTONS-DE-L'EST



Camping Aventure Mégantic est un camping 5 étoiles avec piscines, glissades d'eau et plusieurs activités. Son site enchanteur comporte une vue panoramique sur le lac Mégantic et un ciel étoilé qui sauront vous séduire. Le niveau d'accessibilité du site est très bien, mais la douche sans seuil du bloc sanitaire n'a pas de banc de transfert.



## INSTITUT CULTUREL CRI AANISCHAAUKAMIKW

EYYOU ISTCHEE (NORD DU QUÉBEC)



À la fois musée, centre d'archivage, bibliothèque, lieu d'enseignement, centre culturel et carrefour virtuel, l'Institut culturel cri Aanischaaukamikw souhaite préserver et partager la culture crie d'hier et d'aujourd'hui. Situé au cœur de la région Eeyou Istchee Baie-James, le centre est bien accessible aux personnes à mobilité réduite. L'espace de transfert de la toilette mixte est toutefois insuffisant.

## DES RESTAURANTS ACCUEILLANTS



Brasserie 701



Le **Saint-Mo bistro gourmand** offre un menu convivial dans un décor d'exception avec une vue imprenable sur la rivière Saint-Maurice à Shawinigan en Mauricie.



**Chez Grace**, un restaurant asiatique aux saveurs frugales à Shawinigan, en Mauricie.



Inspirée des grandes brasseries parisiennes, la **Brasserie 701** du Vieux-Montréal vous accueille dans un décor grandiose à l'architecture néo-classique.



Bien confortable au cœur de La Place d'Armes dans le Vieux-Montréal, **Kyo Bar japonais** est le rendez-vous des amateurs de cuisine nippone.



Le **Labo culinaire**, c'est l'expérience gastronomique « de la terre à la table » que souhaite vous faire vivre la Société des arts technologiques de Montréal.



**Le Blumenthal** est une brasserie montréalaise nichée dans le Quartier des Spectacles.



Situé au cœur du monde culturel de la ville de Montréal, **Le Café du Nouveau Monde** est ouvert à tous, spectateurs du Théâtre du Nouveau Monde ou non!



Restaurant de l'hôtel Westin du Vieux-Montréal, le **gaZette** est ainsi nommé, car il est situé dans l'ancien immeuble du quotidien Gazette.



Au cœur de Montréal, le **restaurant Gustave** vous offre les saveurs d'une cuisine française aux accents méditerranéens.



En plein cœur du Quartier des spectacles de Montréal, le nouveau restaurant de l'Hôtel Zéro1, **Z Tapas Lounge**, offre un menu de tapas aux saveurs de l'Amérique latine.

# Les surprenantes nuances de l'art thérapie



PAR JULIE-ANNE PERRAULT

L'art imaginé par des enfants transmet une histoire, un rêve, voire même un message qui serait autrement passé inaperçu. C'est précisément pour cette raison que Khalid Fensab, artiste et art-thérapeute depuis 2004, encourage les enfants à éveiller l'artiste peintre qui sommeille en eux.

La création leur accorde l'opportunité de s'exprimer et d'appréhender le monde avec plus de confiance. Elle peut aussi permettre de déceler des préoccupations, des craintes ou des traumatismes enfouis dans la mémoire des enfants. La création agit comme une clé les autorisant à extérioriser des ressentis inconscients. L'analyse de l'œuvre ouvre alors la porte vers la résolution de conflits ou de mauvaises interprétations des événements, parfois grâce à de simples conversations.

Un cas qui marque bien des enfants est celui du divorce. Plusieurs croient qu'ils sont responsables. Certains parents ne prennent simplement pas la peine d'expliquer que ce n'est pas le cas. Une autre situation particulière est celle de l'immigration. Là encore, plusieurs enfants ne comprennent pas pourquoi ils doivent tout laisser derrière eux pour repartir à zéro. L'art peut venir jouer un rôle crucial dans la construction d'une nouvelle identité. Chaque dessin

laisse deviner le monde intérieur complexe d'un enfant!

Dans les derniers mois, le résultat de 15 ans de travail de Khalid Fensab était présenté à la coopérative de solidarité Temps libre, un espace collaboratif du Mile-End. L'exposition judicieusement nommée *Innocences colorées* mettait en valeur les œuvres de plusieurs jeunes artistes. Ces œuvres provenaient d'ateliers animés dans des écoles, des associations et des camps de vacances d'ici et d'ailleurs.

Une grande part de ces œuvres a été réalisée par de jeunes handicapés. Se déplaçant lui-même en fauteuil roulant, Khalid Fensab a toujours su voir le potentiel de ces jeunes. Au même titre que tous les autres, ils ne demandent qu'à être écoutés. Une des œuvres les plus marquantes est certainement celle d'un enfant autiste ayant dessiné plusieurs oiseaux, dont un de couleur noire, au-dessus d'une tache de sang. Représentation de lui-même, cet oiseau laissait deviner toute la souffrance qui l'habitait. Cette œuvre d'art a été une première étape vers une longue guérison.

S'il y a plusieurs manières de prendre la parole, celle de l'art thérapie est une des plus surprenantes. Chaque enfant est un artiste, chaque dessin est une histoire. On gagne à les découvrir!



Le puissant dessin d'un enfant autiste.

Khalid Fensab est un artiste ayant plusieurs cordes à son arc. Cet ancien journaliste se déplaçant en fauteuil roulant est maintenant un athlète primé de boccia, un parasport s'apparentant à la pétanque. Vu la valeur formatrice de l'éducation artistique chez l'enfant, son souhait est que l'art-thérapie soit inclut comme une matière à part entière dans l'enseignement primaire et secondaire. Si vous souhaitez en savoir plus sur ses ateliers d'art thérapie, dirigez-vous sur sa page Facebook ([facebook.com/fensab](https://facebook.com/fensab)).

VOILE ADAPTÉE

PLEIN AIR ACCESSIBLE

Kéroul  TOURISME  
CULTURE  
ACCESSIBLES

## LE PLEIN AIR POUR TOUS

### Pratiques inspirantes et matériel adapté

Kéroul et l'AQLPH ont lancé conjointement au printemps 2018 *Le plein air pour tous* : présentant des pratiques inspirantes et du matériel adapté. Ce guide décortiqué en courtes fiches faciles à lire et à comprendre a pour objectif d'accompagner des gestionnaires et des municipalités dans la conception d'activités et de sites de plein air inclusifs. Vous pouvez consulter la totalité du guide sur notre site Web.

Chaque trimestre, *Le Baladeur* vous en partage quelques extraits. Pour la saison, nous optons pour la voile!

La voile, un sport nautique non motorisé, est particulièrement appréciée, car le participant peut contrôler la trajectoire de son embarcation et fusionner avec les éléments naturels. Symbole de liberté et d'autonomie selon l'Association québécoise de voile adaptée (AQVA, 2017), la voile procure des effets positifs sur la vie personnelle et sociale du participant.

La voile adaptée peut potentiellement se pratiquer de façon autonome, selon le niveau de connaissance et de volonté du participant. Avant d'effectuer une sortie en voilier, quelques démarches seront entreprises afin de bien planifier le déroulement de l'activité. En premier lieu, il faudra considérer les besoins du participant et ses conditions médicales. Ensuite, il faudra penser à l'accès au quai, au transfert dans le bateau, au positionnement du participant dans le voilier et au contrôle de l'embarcation.

Le participant qui s'initie à ce sport sera obligatoirement accompagné d'un instructeur de voile qualifié et certifié afin d'assurer sa sécurité.

PAR DOMINIQUE CASTONGUAY (AQLPH)



### CERTIFICATION DE L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE VOILE ADAPTÉE VOILECAN 1 ET 2

Un programme accrédité d'apprentissage de la voile, *VoileCAN 1 et 2*, permettra au dériveur d'assimiler des notions théoriques et de mise en application. Les cours comprennent des séances théoriques ainsi que des sessions pratiques. Ce programme peut être suivi par tout dériveur qui démontre une acquisition des compétences de base et qui souhaite parfaire ses connaissances. Il peut également être suivi par un participant souhaitant se diriger vers le programme d'apprentissage à la course, car la théorie et les habiletés acquises dans cette formation permettent d'obtenir la certification officielle de Voile Canada VoileCAN 1 & 2.

Le cours théorique est composé de deux modules. Le premier module présente un aperçu du programme d'apprentissage (conditions météorologiques, vent, habillement sur l'eau, terminologie de base, etc.). Le module 2

aborde de façon plus spécifique différentes techniques (ex. : comment arrêter ou tenir une position).

### MATÉRIEL

#### Le Martin 16



Source : Association québécoise de voile adaptée

Ce voilier, de conception canadienne, est fréquemment utilisé pour effectuer de la voile adaptée. Le Martin 16 a été spécialement conçu pour les personnes ayant une déficience motrice. On en compte environ 160 unités dans le monde entier. Sa stabilité, due à sa coquille de plomb de 150 kg, assure la sécurité des dériveurs. Le voilier ne pourra jamais couler, vu sa flottaison neutre. Le siège du participant peut s'ajuster selon ses besoins. Des courroies peuvent stabiliser le torse de l'utilisateur pour un

soutien supplémentaire; elles doivent pouvoir se détacher facilement en cas d'urgence.

Un système de technologie motorisé peut être utilisé pour le maniement du voilier, que ce soit pour une personne ne pouvant utiliser ses bras ou pour une personne amputée. Le bateau peut être équipé d'une manette (*joystick*) ou d'un système appelé Sip 'n' Puff, soit une interface de commande pneumatique activée par le souffle. Ce système se compose de deux pailles dans lesquelles le dériveur va souffler ou aspirer. Une des pailles sert à manier le safran tandis que la deuxième sert à manier les voiles.

### Char à voile



Source : *Drift Sailing*

La pratique du char à voile en Europe est répandue et pratiquée par différentes associations. Appelée Drift Sailing, cette activité sur roues utilise la force du vent, sur la plage ou dans l'eau. Certains de ces équipements comprennent un ensemble de matériel adapté comme des barres de direction ou des sangles entre les jambes, l'abdomen et les tibias.



Source : *Association québécoise de voile adaptée*

## PRATIQUES INSPIRANTES

### Handi Voile – Canada



**Handi Voile** est une organisation à but non lucratif au Nouveau-Brunswick ayant pour mission de faire vivre des expériences de voile adaptées. Deux programmes récréatifs y sont offerts : le programme d'excursion à bord du voilier Gordon McCrae (20 pieds) ou le programme d'apprentissage à bord du voilier Michael Dunn (en solo). Les voiliers ont été spécialement conçus pour permettre à une personne handicapée d'y accéder.

### Association québécoise de voile adaptée – Québec



L'**Association québécoise de voile adaptée** (AQVA), un organisme à but non lucratif, offre aux personnes ayant une déficience motrice la possibilité de naviguer sur deux étendues d'eau différentes à bord du Martin 16. Plusieurs activités et programmes ont été mis sur pied. La Coupe du Québec et le Défi Sperry Challenge sont des activités de l'association. Un programme récréatif, l'apprentissage de la voile, l'apprentissage de la course, un programme jeunesse et des sorties de groupe sont aussi disponibles.

### Jubilee Sailing Trust – Royaume-Uni



Le **Jubilee Sailing Trust** est un organisme à but non lucratif accrédité par les Nations Unies. En favorisant l'intégration par le défi et l'aventure de navigation, le Jubilee Sailing Trust offre l'opportunité à une personne handicapée de vivre une expérience de voile.

Des voyages de plusieurs jours sont offerts aux participants qui souhaitent vivre une expérience optimale de voile. La navigation de plusieurs jours a pour objectif de miser sur les aptitudes de la personne afin qu'elle puisse contribuer à l'expérience de voile et ainsi développer son estime de soi.

# ADHÉREZ À *Kéroul* ans

## MISSION

*Rendre le tourisme et la culture accessibles  
aux personnes à capacité physique restreinte*

### MEMBRE INDIVIDUEL

25 \$ / année

#### AVANTAGES :

- Recevoir quatre fois par année *Le Baladeur*, le seul magazine sur le tourisme accessible au Québec
- Recevoir la revue *Le Québec pour tous*
- Recevoir par courriel, tous les deux mois, le *Kéroul en bref* et ainsi être informé des grands dossiers concernant l'accessibilité
- Participer à l'assemblée générale annuelle
- Contribuer au développement de l'accessibilité
- Soutenir une organisation dont la mission vous tient à cœur !

### MEMBRE ORGANISME

60 \$ / année

#### AVANTAGES :

- Recevoir quatre fois par année *Le Baladeur*, la revue québécoise de tourisme et de la culture accessibles (1 à 25 copies par parution)
- Recevoir la revue *Le Québec pour tous* (1 à 100 copies, au choix)
- Recevoir par courriel, tous les deux mois, le *Kéroul en bref* et ainsi être informé des grands dossiers concernant l'accessibilité
- Bénéficier d'une conférence gratuite sur les voyages une fois l'an
- Participer à l'assemblée générale annuelle
- Contribuer au développement de l'accessibilité
- Soutenir une organisation dont la mission vous tient à cœur !



## ADHÉSION À KÉROUL

Un geste concret qui place l'accessibilité au cœur des préoccupations !

Les membres sont une des forces vives de Kéroul. Ils sont appelés à participer et à communiquer leurs expériences touristiques. Par leur présence, ils témoignent de la vitalité du tourisme accessible et de son importance dans notre société.

- Nouvelle adhésion
- Renouvellement
- Membre individuel (25 \$) :  
déficience (s'il y a lieu) \_\_\_\_\_
- Membre organisme (60 \$) :  
contact \_\_\_\_\_  
nombre de membres \_\_\_\_\_
- Don : \_\_\_\_\_

(un reçu d'impôt sera émis pour tout don de 20 \$ et plus)

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_  
Province : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Tél. (dom.) : \_\_\_\_\_  
Tél. (bur.) : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Paiement par carte de crédit :

Carte de crédit :  Visa  MasterCard

Numéro : \_\_\_\_\_

Date d'expiration : \_\_\_\_\_

Ou par chèque à l'ordre de Kéroul

**Kéroul** 

4545, av. Pierre-De Coubertin  
Montréal (Québec) H1V 0B2

Tél. : 514 252-3104  
Télec. : 514 254-0766

infos@keroul.qc.ca  
keroul.qc.ca

# 5 M\$ POUR UN TOURISME ACCESSIBLE À TOUS

Aide financière maximale de 50 000 \$ par projet, jusqu'à 80 % des dépenses admissibles.

**SOUMETTEZ VOTRE PROJET  
DÈS AUJOURD'HUI!**



**PROGRAMME D'ACCESSIBILITÉ  
DES ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES**

[www.paet.quebec](http://www.paet.quebec) 514 252-3104

**Kéroul**

**Québec**